



Brüssel, den 9. Januar 2015
(OR. en)

5134/15

FIN 7
INST 5
PE-L 1

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 5017/15 FIN 1

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 54/2014) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014

1. Die Kommission hat dem Rat am 6. Januar 2015 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 54/2014) unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist die Übertragung von Mitteln für Zahlungen in Höhe von insgesamt 580,5 Mio. EUR aus Haushaltslinien in folgenden Rubriken:

- Teilrubrik 1a (*Wettbewerbsfähigkeit für Wachstum und Beschäftigung*): 3,8 Mio. EUR
- Rubrik 2 (*Nachhaltiges Wachstum: natürliche Ressourcen*): 491,2 Mio. EUR
- Rubrik 3 (*Sicherheit und Unionsbürgerschaft*): 10,8 Mio. EUR
- Rubrik 4 (*Europa in der Welt*): 72,3 Mio. EUR und
- *Besondere Instrumente*: 2,4 Mio. EUR

auf die folgenden Haushaltslinien:

- Artikel 11 06 12 (*Abschluss des Europäischen Fischereifonds (EFF) – Konvergenzziel (2007-2013)*): 9,0 Mio. EUR
- Artikel 13 04 02 (*Abschluss des Kohäsionsfonds (2007-2013)*): 564,3 Mio. EUR und
- Artikel 18 03 51 (*Abschluss von Maßnahmen und Programmen im Bereich Rückkehr, Flüchtlinge und Migrationsströme (2007-2013)*): 7,1 Mio. EUR

wie in Dokument 5017/15 FIN 1 angegeben.

2. Gemäß Artikel 179 Absätze 2 und 3 der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union¹ soll mit dieser Mittelübertragung zum Jahresende sichergestellt werden, dass den noch ausstehenden zusätzlichen Zahlungsanträgen im Rahmen der geteilten Mittelverwaltung nachgekommen werden kann, indem sämtliche Mitte Dezember noch verfügbaren Mittel für Zahlungen ausgeschöpft werden.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 8. Januar 2015 geprüft.
4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

¹ ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates
an den Präsidenten der Kommission
Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 54/2014 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates, geändert durch die Verordnung (EU, Euratom) Nr. 1142/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Oktober 2014 (ABl. L 317 vom 4.11.2014, S. 28).